

EGX-30

DESKTOP ENGRAVER

MANUAL DEL USUARIO

Gracias por adquirir el EGX-30.

- Para garantizar una utilización correcta y segura con una plena comprensión de las prestaciones de este producto, lea este manual atentamente y guárdelo en un lugar seguro.
- La copia o transferencia no autorizada de este manual, en su totalidad o en parte, queda terminantemente prohibida.
- El contenido de este manual y las especificaciones de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El manual de funcionamiento y el producto han sido preparados y revisados exhaustivamente. Si localiza alguna falta tipográfica u otro tipo de error le agradeceríamos que nos informase del mismo.
- Roland DG Corp. no se responsabiliza de la pérdida y daños directos o indirectos que se puedan producir durante el uso de este producto, excepto en caso de un fallo en el funcionamiento del mismo.
- Roland DG Corp. no asume ninguna responsabilidad de ninguna pérdida ni daño directo o indirecto que se pueda producir con cualquier artículo al utilizar este producto.

Lea atentamente este acuerdo antes de abrir el paquete sellado o el sobre que contiene el disco sellado.

Abrir el paquete sellado que contiene el disco implica la aceptación de los términos y condiciones de este acuerdo. Si NO acepta este acuerdo, no abra el sobre. El producto Roland es una versión para un sólo usuario.

Acuerdo de Licencia Roland	
Roland DG Corporation (“Roland”) le garantiza el derecho no asignable y no exclusivo de utilizar los PROGRAMAS INFORMÁTICOS de este paquete (“Software”) según lo descrito en este acuerdo y en los siguientes términos y condiciones.	
1. Entrada en vigor	<p>Este acuerdo entra en vigor al adquirir y abrir el paquete sellado o el sobre que contiene el disco sellado.</p> <p>La fecha efectiva de este acuerdo es la fecha en que se ha abierto el paquete sellado o el sobre con el disco sellado.</p>
2. Propiedad	<p>El Copyright y la propiedad de este Software, logotipo, nombre, manual y toda la documentación de este Software pertenecen a Roland y a su licenciatario.</p> <p>Queda prohibido:</p> <p>(1) La copia no autorizada del Software o de los archivos de soporte, módulos de programas o documentación.</p> <p>(2) Ingeniería inversa, desensamblado, descompilado u otro tipo de intento para desvelar el código de fuente del Software.</p>
3. Límites de licencia	<p>Roland no da derecho a sublicenciar, alquilar, asignar o transferir el derecho recibido según este acuerdo ni el propio Software (incluyendo los elementos que lo acompañan) a terceras partes.</p> <p>No se puede utilizar el Software a través de servicios de tiempo compartido y/o sistemas de red a terceros que no estén licenciados para la utilización de este Software.</p> <p>Este Software puede ser utilizado por una sola persona en un solo ordenador en que se haya instalado el Software.</p>
4. Reproducción	<p>Puede realizar una copia de seguridad del Software. La propiedad del Software copiado es de Roland.</p> <p>Puede instalarse el Software en el disco duro de un único ordenador.</p>
5. Cancelación	<p>Roland conserva el derecho de terminar este acuerdo sin previo aviso y de forma inmediata en los siguientes casos:</p> <p>(1) Si se ha violado alguno de los artículos de este acuerdo.</p> <p>(2) Si se ha faltado a la confianza contemplada en este artículo.</p>
6. Limitaciones de responsabilidad	<p>Roland puede cambiar las especificaciones de este Software o de su material sin previo aviso.</p> <p>Roland no será responsable de los daños causados por la utilización del Software o por el ejercicio del derecho licenciado por medio de este acuerdo.</p>
7. Legislatura	<p>Este acuerdo queda sometido a las leyes de Japón y las partes deberán someterse a la jurisdicción exclusiva de las Cortes Japonesas.</p>



Tabla de Contenido

Para una utilización segura	2
Acerca de las etiquetas fijadas al equipo	4
Pour utiliser en toute sécurité	5
À propos des étiquettes collées sur l'appareil	7
1 Funciones principales.....	8
2 Confirmación de los elementos incluidos	8
3 Nombres de las partes	9
4 Flujo de tareas	10
5 Instalación y conexiones	11
Instalación	11
Conexiones	11
Instalar el Software	12
Configuración del Interface	15
Activar	15
6 Antes de empezar a cortar	16
Cargar el material	16
Instalar una herramienta	17
Ajustar el punto de origen	20
Acerca de las herramientas y materiales	20
Prueba de corte	21
Ajustar las condiciones de corte	21
Conectar una aspiradora	22
7 Enviar datos de corte	23
Cambios que se pueden efectuar mientras se corta	23
8 Operaciones de final de corte	23
9 Mantenimiento	24
Éstas son las tareas de mantenimiento que debería efectuar el usuario.	24
Comprobaciones de servicio recomendadas	24
10 Si se produce algún problema... ..	25
Apéndice A Lista de opciones	26
Apéndice B Diagrama de soporte de instrucciones	26
Apéndice C Especificaciones	27




Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas de Microsoft® Corporation en los Estados Unidos y/o otros países.
i486 y Pentium son marcas comerciales registradas de Intel Corporation en los Estados Unidos.
IBM es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
Otros nombres de compañías y productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Para una utilización segura

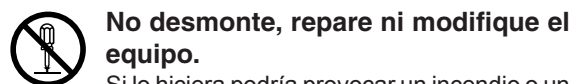
Acerca de los avisos

 ATENCIÓN	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de muerte o heridas graves si se utiliza el equipo de forma inadecuada.
 PRECAUCIÓN	Se utilizan en las instrucciones que pretenden alertar al usuario del riesgo de heridas o daños materiales si se utiliza el equipo de forma inadecuada. * Daños materiales se refiere a daños u otros efectos adversos causados al hogar y al mobiliario, así como a animales domésticos y mascotas.

Acerca de los símbolos

	El símbolo alerta al usuario de instrucciones importantes o avisos. El significado específico del símbolo se determina por el dibujo contenido en el triángulo. El símbolo de la izquierda significa "peligro de electrocución."
	El símbolo alerta al usuario de acciones que nunca debería llevar a cabo (están prohibidas). La acción específica que no debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que nunca debe desmontar el equipo.
	El símbolo alerta al usuario de acciones que sí deben efectuar. La acción específica que debe efectuar se indica en el dibujo contenido en el círculo. El símbolo de la izquierda significa que debe desconectar el conector del cable de alimentación de la toma.

ATENCIÓN



No desmonte, repare ni modifique el equipo.

Si lo hiciera podría provocar un incendio o un funcionamiento anormal, con resultado de lesiones.



No utilice ninguna fuente de alimentación eléctrica que no cumpla las características que aparecen en la unidad.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



Utilice sólo el cable de alimentación que incluye este producto.

El uso de cualquier otro cable de alimentación que el incluido puede provocar un incendio o electrocución.



Derive el equipo a masa con el cable de masa.

Si no lo hiciera correría el riesgo de sufrir descargas eléctricas en caso de un problema mecánico.



No utilice el equipo si observa un estado anormal (por ejemplo, si desprende humo, olor a quemado, ruido anormal o similar).

Si lo hiciera podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

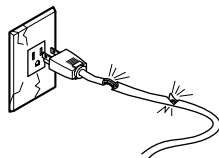
Desconecte inmediatamente la alimentación, desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica y consulte su distribuidor Roland DG Corp. autorizado o centro de servicio.

PRECAUCIÓN



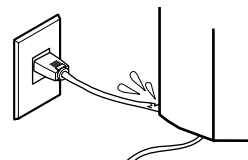
No utilice un cable de alimentación dañado o una toma de corriente floja.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.



No dañe ni modifique el cable de alimentación, ni lo doble, retuerce, tire de él, empalme o pise, no deposite objetos pesados sobre el mismo.

Si lo hiciera podría dañar el cable de alimentación, provocando una electrocución o un incendio.

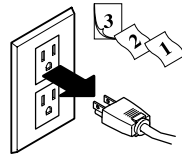


⚠ PRECAUCIÓN



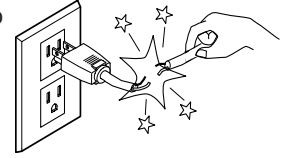
Si no va a utilizarlo durante un tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma.

En caso contrario, hay riesgo de incendio o electrocución debido al deterioro del aislamiento eléctrico.



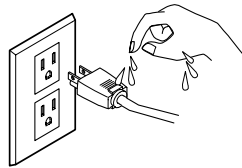
Al desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete el conector, no tire del cable.

Si desconecta el cable tirando de él puede dañarlo, provocando un incendio o una electrocución.



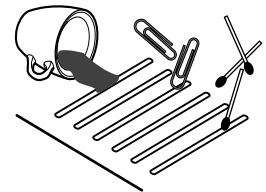
No intente desconectar el cable de alimentación con las manos húmedas.

Si lo hiciera podría sufrir una descarga eléctrica.



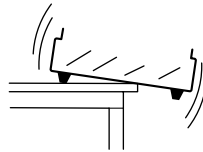
No introduzca líquidos ni objetos metálicos o inflamables en el equipo.

Estos materiales podrían provocar incendios.



Instale el equipo en una superficie estable.

Si no lo hiciera, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



No ponga inadvertidamente las manos, o cabellos cerca de las partes rotativas mientras están en funcionamiento.

La herramienta podría pillarlos y provocar daños.



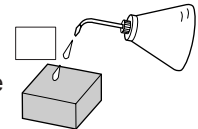
Lávese las manos cuando termine.

Lávese las manos con agua para eliminar cualquier viruta de corte adherida.



No utilice aceite de corte cuando efectúe el corte.

Efectúe un corte seco sin aceite de corte. La utilización de aceite de corte podría provocar un incendio o un error del equipo.



Utilice una aspiradora para limpiar el polvo resultante de la operación de corte. No utilice ningún tipo de fuelle ni cepillos de aire.

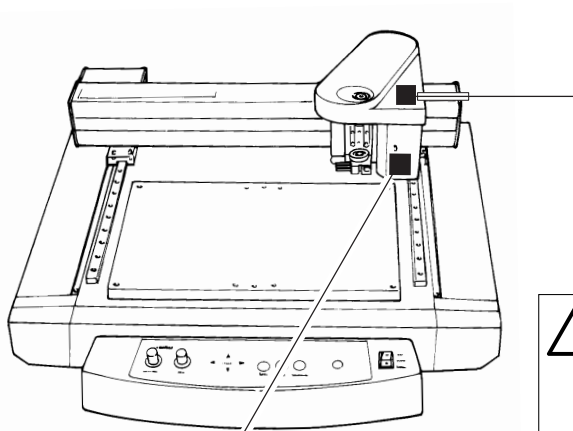
En caso contrario, el polvo esparcido en el aire puede resultar perjudicial para la salud o dañar el equipo.



Acerca de las etiquetas fijadas en el equipo

Estas etiquetas se fijan en el equipo.

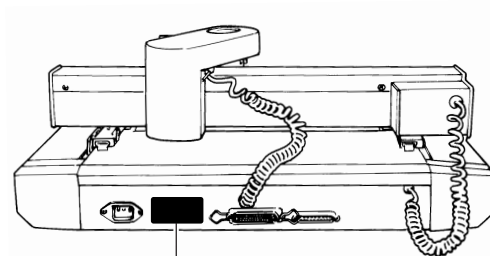
La siguiente ilustración describe la posición y el contenido de estos mensajes.



Mantenga los dedos alejados de la herramienta mientras está girando.



No ponga inadvertidamente las manos, o cabellos o corbata cerca de las partes rotativas mientras están en funcionamiento.



Nombre del modelo
Etiqueta de características
Utilice la fuente de alimentación indicada.

Además de los símbolos **⚠️ ATENCIÓN** y **⚠️ PRECAUCIÓN**, también se utilizan los siguientes símbolos.



AVISO : Indica información para evitar fallos en el equipo y para conseguir que el equipo funcione correctamente.






: Indica sugerencias o consejos para la utilización del equipo.

Pour utiliser en toute sécurité

Avis sur les avertissements

 ATTENTION	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de décès ou de blessure grave en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
 PRUDENCE	Utilisé pour avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas de mauvaise utilisation de l'appareil. * Par dommage matériel, il est entendu dommage ou tout autre effet indésirable sur la maison, tous les meubles et même les animaux domestiques.

À propos des symboles

	Le symbole attire l'attention de l'utilisateur sur les instructions importantes ou les avertissements. Le sens précis du symbole est déterminé par le dessin à l'intérieur du triangle. Le symbole à gauche signifie "danger d'électrocution".
	Le symbole avertit l'utilisateur de ce qu'il ne doit pas faire, ce qui est interdit. La chose spécifique à ne pas faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que l'appareil ne doit jamais être démonté.
	Le symbole prévient l'utilisateur sur ce qu'il doit faire. La chose spécifique à faire est indiquée par le dessin à l'intérieur du cercle. Le symbole à gauche signifie que le fil électrique doit être débranché de la prise.

ATTENTION



Ne pas démonter, réparer ou modifier.

Le non-respect de cette consigne pourrait causer un incendie ou provoquer des opérations anormales entraînant des blessures.



Mettre l'appareil à la masse avec une prise de terre.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des décharges électriques en cas de problème mécanique.



Utiliser seulement avec une alimentation de mêmes caractéristiques électriques que celles indiquées sur l'appareil.

Une utilisation avec toute autre alimentation électrique pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



Ne pas utiliser si l'appareil est dans un état anormal (c'est-à-dire s'il y a émission de fumée, odeur de brûlé, bruit inhabituel etc.).

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un incendie ou des décharges électriques.
Couper immédiatement l'alimentation secondaire et ensuite l'alimentation principale. Débranchez le fil électrique et contacter votre revendeur ou votre centre de service de la société Roland DG autorisé.



N'utilisez que le cordon d'alimentation fourni avec ce produit.

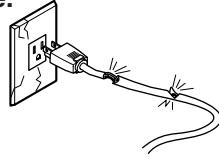
L'utilisation avec un autre cordon d'alimentation que celui fourni pourrait entraîner un risque d'incendie ou d'électrocution.

⚠ PRUDENCE



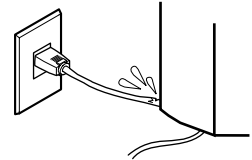
Ne pas utiliser avec une fiche ou un fil électrique endommagé ou avec une prise mal fixée.

Une négligence à ce niveau pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



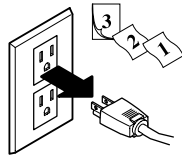
Ne pas endommager ou modifier le fil électrique. Ne pas le plier, le tordre, l'étirer, l'attacher ou le serrer de façon excessive. Ne pas mettre d'objet ou de poids dessus.

Une négligence à ce niveau pourrait endommager le fil électrique ce qui risquerait de provoquer une électrocution ou un incendie.



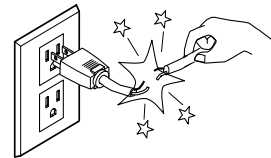
Débrancher le fil lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des décharges électriques, une électrocution ou un incendie dû à une détérioration de l'isolation électrique.



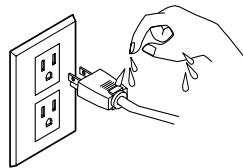
Saisir la fiche et non le fil électrique lorsque vous débranchez.

Débrancher en tirant sur le fil pourrait l'endommager et risquer de provoquer un incendie ou une électrocution.



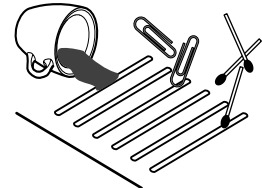
Ne pas essayer de débrancher le fil avec des mains mouillées.

Une négligence à ce niveau pourrait provoquer des décharges électriques.



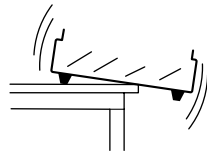
Ne pas introduire de liquide, d'objet métallique ou inflammable dans l'appareil.

Ce genre de matériel peut provoquer un incendie.



Installer l'appareil sur une surface stable.

Une négligence à ce niveau pourrait provoquer la chute de l'appareil et entraîner des blessures.



Garder les mains, cheveux et cravates éloignés des pièces tournantes pendant que l'appareil fonctionne.

Sinon ils peuvent se prendre dans l'outil, ce qui causera des blessures.



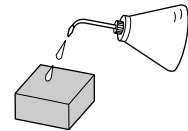
Retirer la poussière de coupe à l'aide d'un aspirateur. Ne pas utiliser d'appareil soufflant, par exemple un pinceau à air (aérographe).

La poussière répandue dans l'air par un appareil soufflant est un risque pour la santé et peut endommager l'appareil.



Ne pas utiliser d'huile de coupe.

Faire des coupes à sec, sans huile de coupe. Utiliser de l'huile de coupe risque de provoquer un incendie ou une panne de l'appareil.



Se laver les mains après la coupe.

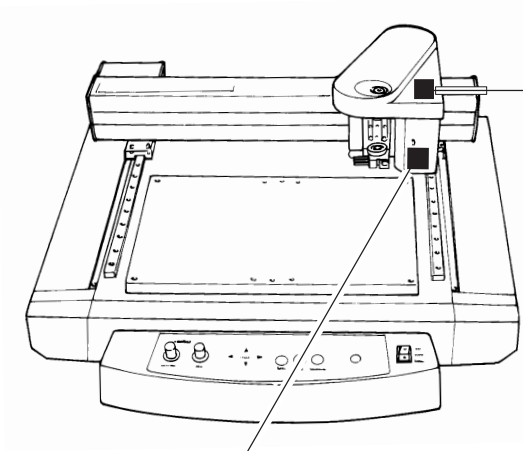
Se laver les mains à l'eau pour enlever toutes les rognures de coupe qui peuvent y adhérer.



À propos des étiquettes collées sur l'appareil

Ces étiquettes sont collées à l'extérieur de l'appareil.

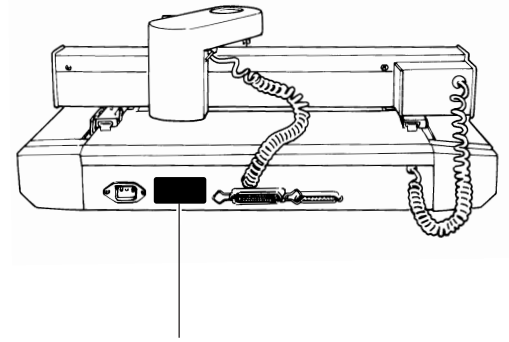
Les dessins suivants indiquent l'endroit et le contenu des messages.



Garder les doigts loin de l'outil pendant qu'il tourne.



Garder les mains, cheveux et cravates éloignés des pièces tournantes pendant que l'appareil fonctionne.



Nom du modèle
Étiquette des caractéristiques électriques

Utiliser l'alimentation appropriée

1 Funciones Principales

● Grabado - ENGRAVER

Puede grabar etiquetas personales y otras placas de plástico. El cutter de caracteres se utiliza normalmente para grabar.

○ Raspar - SCORE

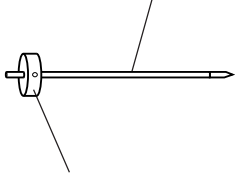
Este elemento permite escribir en la superficie de materiales como aluminio o latón. Un raspador de diamante opcional que tiene virutas clavadas en su punta del cutter se utiliza para grabar la superficie del material rascándolo. Esto produce una lustrosa área grabada y un acabado atractivo, especialmente cuando se utiliza aluminio.

Las herramientas que se pueden utilizar con el EGX-30 se pueden obtener opcionalmente de Roland DG Corp. Para detalles, consulte "Apéndice A Lista de opciones".

2 Confirmación de los elementos incluidos

Este producto viene empaquetado con los siguientes elementos accesorios además del EGX-30. Antes de utilizar el EGX-30, haga la comprobación para asegurarse que se incluyen todos los elementos.

Cutter de caracteres — 1

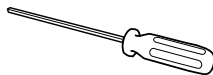


Soporte de la herramienta de grabado — 1

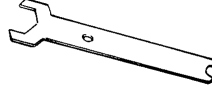
Adaptador para raspador de diamante — 1



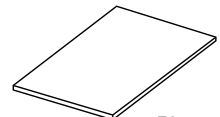
Destornillador hexagonal — 1



Llave — 1

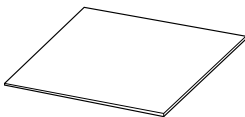


Material de prueba — 1

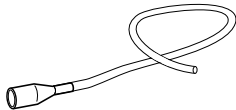


Placa

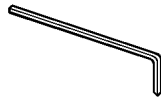
Hoja adhesiva para asegurar el material — 1 hoja



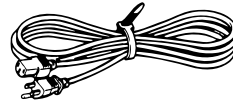
Manguera recolectora de polvo y conducto — 1



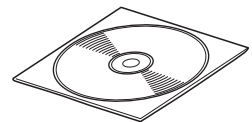
Llave hexagonal — 1



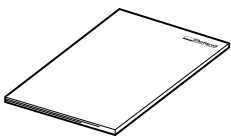
Cable de alimentación — 1



CD-ROM Roland Software Package — 1



Manual del usuario — 1



3 Nombres de las partes

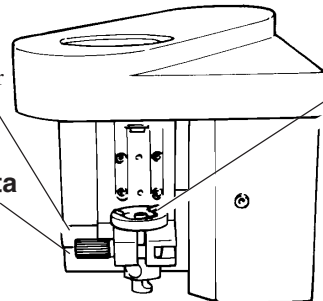
Frontal

Puerto de la manguera recolectora de polvo

Aquí es donde se conecta el recolector de polvo para eliminar las virutas mientras el grabado está en proceso.

Tornillo de montaje de la herramienta

Asegura el regulador de profundidad o adaptador de herramienta en su sitio.

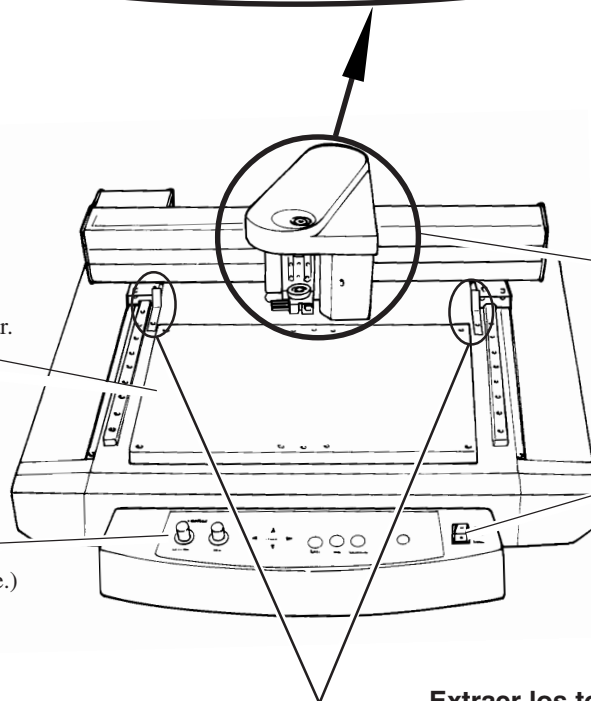


Regulador de profundidad

Se utiliza para asegurar el cutter de caracteres para grabar y para la extensión de cuchilla.

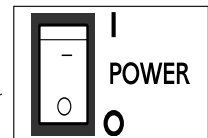
Tabla

La tabla presiona la pieza a cortar.



Carro de la herramienta

Conmutador de alimentación



Panel de control

(Descrito en la página siguiente.)

Extraer los topes de transporte seguro

Los topes se conectan a la posición mostrada en la ilustración para asegurar la seguridad cuando se transporte este producto.

Utilice la llave hexagonal incluida con la unidad para extraer los topes antes de la utilización. (Una vez extraídos, los topes se deben guardar en un lugar seguro ya que se volverán a necesitar cuando se vuelva a empaquetar este producto.)

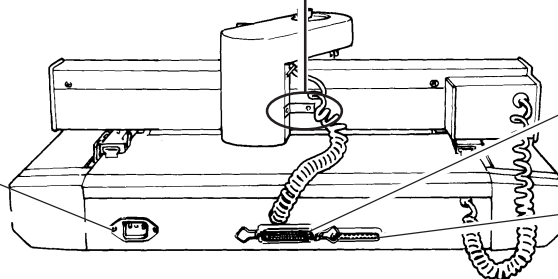
Transporte seguro Tope



Posterior

Conector de alimentación

El cable de alimentación incluido con el equipo está conectado aquí.



Conector paralelo

Un cable paralelo (de impresora) está conectado aquí.

Conector serie

El cable serie A (RS-232C) se conecta aquí.

Panel de control

Mando rpm

Ajusta la velocidad del rotor (en rpm).

Mando SPEED

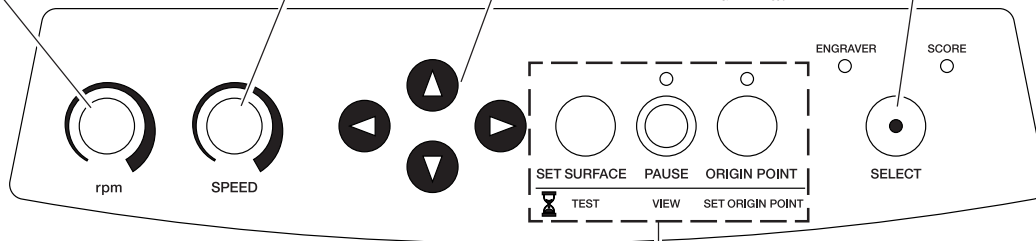
Ajusta la velocidad de corte.

Teclas ARROW

Se utilizan para mover el carro de herramientas en la dirección de la flecha. Mantenga pulsada la tecla para un movimiento más rápido.

Tecla SELECT

Selecciona el modo de corte. El LED para el modo seleccionado se ilumina.



Las funciones de estas teclas difieren dependiendo de qué tecla se pulsa brevemente y es inmediatamente liberada o se mantiene pulsada durante un cierto tiempo.



Si la pulsa brevemente

Si la mantiene pulsada

Tecla SET SURFACE / TEST

Si la pulsa brevemente: Con el cutter de caracteres, mueve la herramienta arriba o abajo.

Si la mantiene pulsada durante un segundo o más: Efectúa una prueba de corte.

Tecla PAUSE / VIEW

Si la pulsa brevemente: Interrumpe la operación.

Si la mantiene pulsada durante dos segundos o más: Mueve el carro de herramientas a la parte posterior derecha (la posición VIEW) e interrumpe la operación.

Tecla ORIGIN POINT / SET ORIGIN POINT

Si la pulsa brevemente: Mueve el carro de herramientas al punto de origen.

Si la mantiene pulsada durante dos segundos o más: Define la posición actual del carro de herramientas como punto de origen.

4 Flujo de tareas

Siga los pasos mostrados a continuación para trabajar con materiales en el EGX-30.

1. Instale y conecte el ordenador y el EGX-30.
2. Instale el software del controlador y ajuste el interface.
3. Utilice una aplicación de software para crear la información.
4. Active el EGX-30.
5. Cargue el material e instale la herramienta.
6. Ajuste el punto de origen.
7. Ajuste las condiciones de corte (prueba de corte).
8. Envíe la información desde el ordenador para efectuar el mecanizado.
9. Operaciones finales.
10. Desactive el equipo.
11. Limpie el equipo.

5 Instalación y conexiones

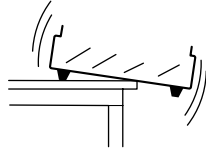
Instalación

⚠ PRECAUCIÓN



Instale el equipo en una superficie estable.

Si no lo hiciera, el equipo podría caerse y provocar lesiones.



AVISO

Nunca instale este equipo en las siguientes situaciones, ya que podría dañarlo:

Lugares en que la superficie de instalación sea inestable o no esté nivelada.

Lugares con excesivas interferencias eléctricas.

Lugares con excesiva humedad o polvo.

Lugares con poca ventilación, ya que el EGX-30 genera una calor considerable durante su funcionamiento.

Lugares con vibraciones excesivas.

Lugares expuestos a una iluminación fuerte o a la luz solar directa.

Cuando prepare la configuración para el EGX-30, asegúrese de tener un espacio de como mínimo 800 mm de ancho, 800 mm de profundidad, y 600 mm de altura.

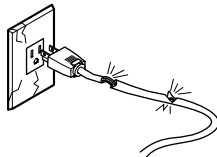
Conexiones

⚠ ATENCIÓN



No utilice un cable de alimentación dañado o una toma de corriente floja.

El uso con cualquier otra fuente de alimentación puede provocar un incendio o electrocución.

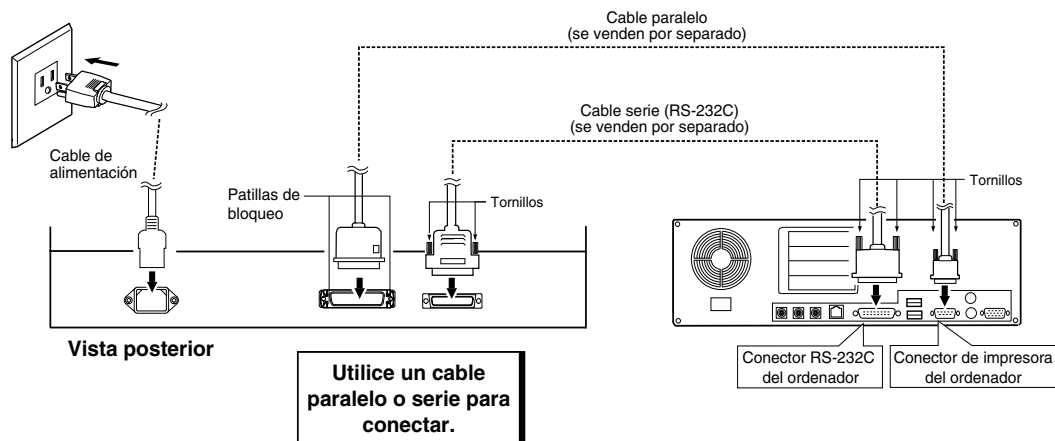


AVISO

Asegúrese siempre que tanto el ordenador como el EGX-30 están desconectados sean cuales sean los cables que estén conectados o desconectados.

Conecte el cable de alimentación, el cable de E/S del ordenador y los demás cables de manera que no puedan desconectarse y provocar fallos al utilizar la unidad.

Los cables están disponibles por separado. Debe seleccionar uno que se adapte al modelo de su ordenador.



Instalar el Software

El CD-ROM incluido contiene distintos programas de software para operar con el EGX-30.

Entorno operativo

	Dr. Engrave
Ordenador	Ordenador personal con Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0. o Windows 2000 instalados
CPU	CPU recomendado para su sistema operativo de Windows
Memoria del sistema	Memoria recomendada para su sistema operativo de Windows
Disco duro	10 MB o más de espacio libre

Configuración del programa

- * Si está efectuando la instalación en Windows 2000 o Windows NT 4.0, necesitará permisos de acceso completos para los ajustes de la impresora.
Regístrese en Windows como miembro del grupo “Administradores” o “Usuarios avanzados”.
Para más información acerca de estos grupos, consulte la documentación de Windows.

1 Active el ordenador e inicie Windows.

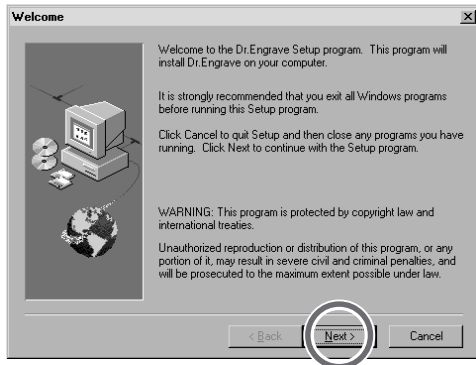
2 Inserte el CD del paquete de software de Roland en la unidad de CD-ROM.
El menú Setup aparecerá automáticamente.

3 Cuando aparezca la siguiente pantalla, haga clic en la ▼ de [Click here], y seleccione [EGX-30].
Haga clic en [Install].
Para ver la descripción de un programa, haga clic en el botón [i]. Para ver el manual, haga clic en el botón [?].
(Existen manuales en formato PDF para los programas a los que hace referencia el botón [?]. Para ver los archivos PDF, se requiere Acrobat Reader.)

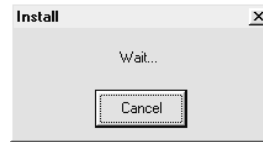


Si hay programas que no desea instalar, desmarque las casillas de verificación antes de hacer clic en [Install].

4 Se inicia el programa de Instalación. Siga los mensajes para llevar a cabo la instalación y finalizar la configuración del programa.



* Cuando finaliza la instalación de un programa, se inicia la del siguiente. En el intervalo hasta que se inicia la siguiente instalación, aparecerá un cuadro de diálogo que mostrará el progreso del procesamiento.



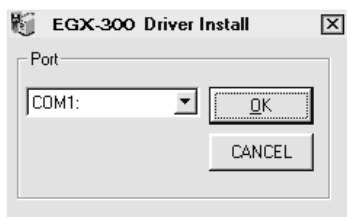
5 Si la siguiente pantalla aparece durante la instalación del controlador, haga clic en la flecha desplegable y seleccione el puerto para el cable conectado al ordenador.

Si utiliza un cable RS-232C (serie)

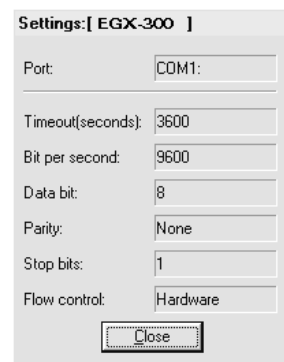
[COM1:] o [COM2:]

Si utiliza un cable de impresora (paralelo)

[LPT1:] o [LPT2:]



6 Aparecerán los ajustes del controlador. Si define los ajustes para los parámetros de comunicación del EGX-30, haga que los parámetros coincidan con los valores visualizados aquí. Haga clic en [Close] para finalizar la instalación del controlador.



7 Cuando finalice la instalación, aparecerá la siguiente pantalla. Haga clic en [Close].



8 Después de volver a la pantalla de menús para la instalación, haga clic en **X**.



9 Extraiga el CD-ROM de la unidad de CD-ROM.

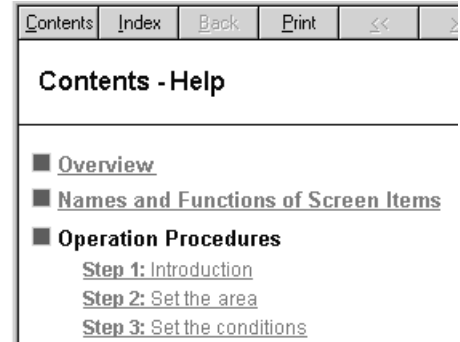
Cómo utilizar la ayuda

Si tiene algún problema al utilizar el programa o el controlador, consulte las pantallas de ayuda. La Ayuda contiene información, como descripciones del funcionamiento del software, explicaciones de comandos y sugerencias para utilizar el software de forma más efectiva.

1 Desde el menú [Help], haga clic en [Contents].



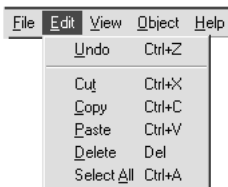
2 Si hace clic en el texto verde y subrayado (por una línea sólida o punteada) se visualiza una explicación.



3 Si hace clic en un área de la imagen que contenga una explicación, ésta se visualizará.

Commands - [Edit] menu

Click on any item to learn more about it.



Sugerencia

- Si el puntero se mueve sobre el texto subrayado en verde, adopta la forma de una mano señalando (☞).
- Si el puntero se mueve sobre una zona dónde esté incluida una explicación, éste adopta la forma de una mano señalando (☞).

Si aparece un botón [?] en pantalla

Si hace clic en [?] en el borde superior derecho de la ventana, el puntero del ratón adopta la forma de signo de interrogación (☞?). Entonces podrá mover el puntero sobre cualquier elemento del que desee conocer más detalles y haga clic en el elemento para visualizar la explicación sobre éste.



Si aparece un botón [Help] en pantalla

Si hace clic en [Help] podrá visualizar la ayuda para la ventana o el software.



Configuración del Interface

El EGX-30 detecta automáticamente el tipo de interface (paralelo o serie) desde el primer grupo de datos enviados desde el ordenador después de activar el equipo.

Cuando utilice una conexión en serie para el interface, sin embargo, los parámetros de comunicación en el ordenador se deberían ajustar como sigue.

Los parámetros de comunicación del EGX-30 están bloqueados y no se pueden cambiar.

Parámetros de comunicación para una conexión en serie

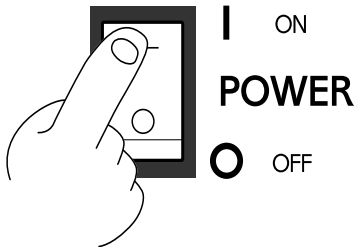
Bit de parada	Bit 1
Bit de datos	Bit 8
Paridad	Ninguno
Velocidad en baudios	9600 bps
Protocolo de intercambio	Hardware

Activar

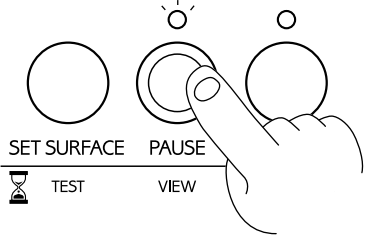
Para asegurar la seguridad, se interrumpe el funcionamiento del EGX-30 cuando se activa la alimentación.

Pulse la tecla **PAUSE/VIEW** para finalizar el estado de interrupción.

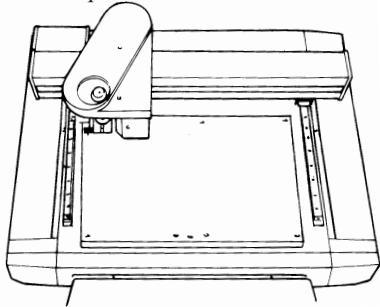
1 Active el conmutador de energía del EGX-30. (El LED PAUSE parpadea en este momento.)



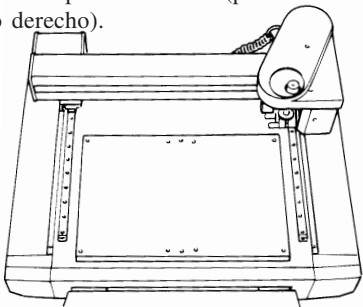
2 Pulse la tecla **PAUSE/VIEW**.



3 El carro de herramientas se mueve a la parte posterior izquierda.



4 El carro de herramientas se detiene cuando alcanza la posición VIEW (parte interior del lado derecho).



El EGX-30 ya está preparado para recibir información.

6 Antes de empezar a cortar

Cargar el material

Si el material no se asegura correctamente, no se puede cortar como se pretendía.

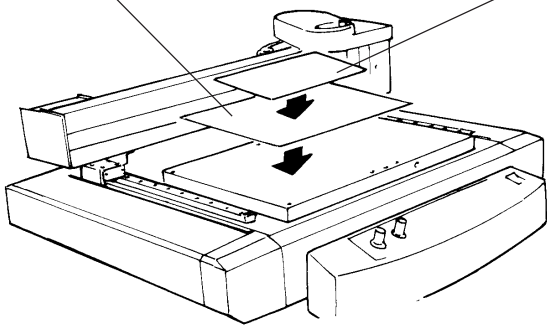
A continuación se muestran algunos ejemplos de carga de material. Consúltelos para utilizar el método apropiado para asegurar el material actual.

* Asegúrese de que el carro de herramientas está en la posición VIEW (parte interior derecha) antes de cargar el material.

Utilizando la hoja adhesiva incluida...

Hoja adhesiva para asegurar el material

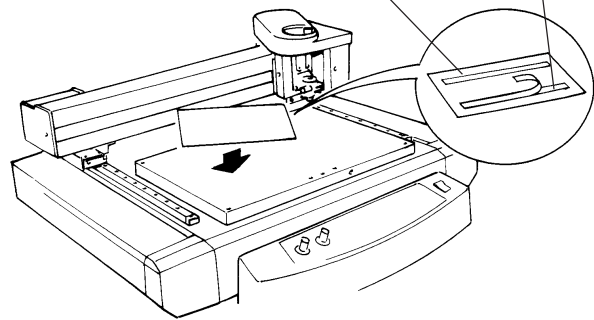
Material



Utilizando cinta de doble cara disponible en el mercado...

Parte inferior del material

Cinta de doble cara



Instalar una herramienta

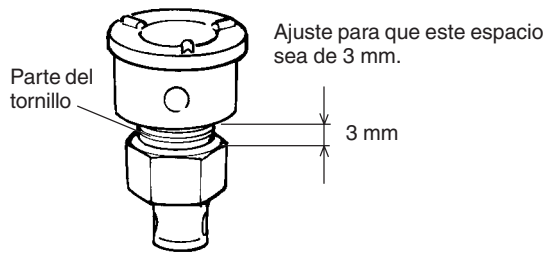
A continuación se muestran los pasos para instalar la herramienta adecuada para la tarea.

Para grabar (cutter de caracteres) * Utilice la tecla **SELECT** para seleccionar el modo "ENGRAVER"

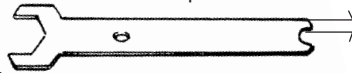
Cuando instale un cutter para grabar, compruebe que la punta del cutter sobresale de la superficie del material en un valor igual a la profundidad de grabado a efectuar.

Mueva el carro de herramientas a una posición por encima de la superficie de material, luego instale el cutter.

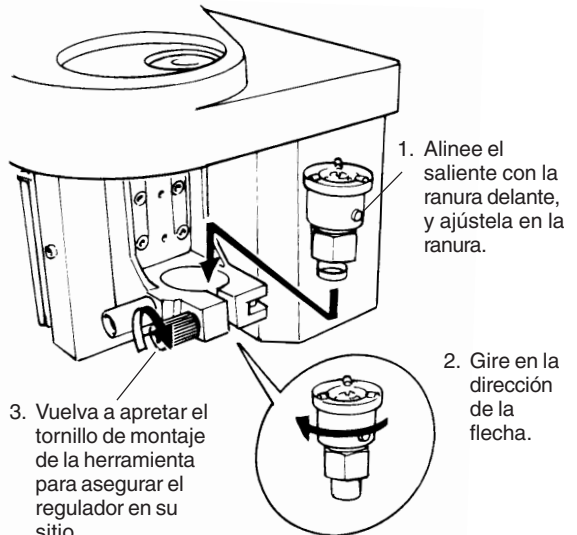
- 1** Instale el regulador de profundidad como se muestra en la ilustración.



La llave incluida con la unidad tiene 3 mm de grosor, y se puede utilizar para comprobar la anchura del espacio.

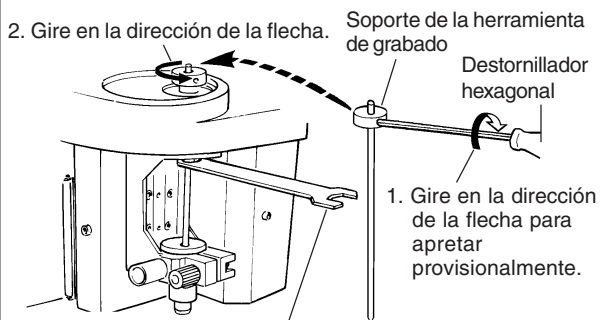


- 2** Afloje el tornillo de montaje de la herramienta e inserte el regulador de profundidad en el carro de herramientas.



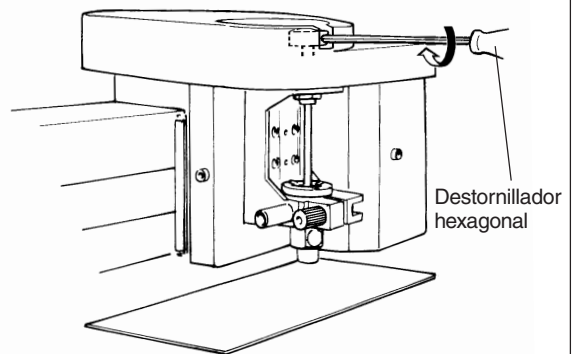
- 3** Vuelva a apretar el tornillo de montaje de la herramienta para asegurar el regulador en su sitio.

- 3** Provisionalmente apriete el cutter de caracteres en el soporte de la herramienta de grabado, e instale el soporte de la herramienta de grabado en el carro de herramientas.

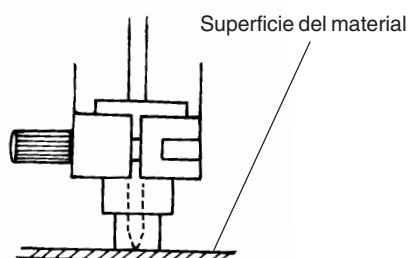


Utilice la llave para apretar y asegurar en su sitio.

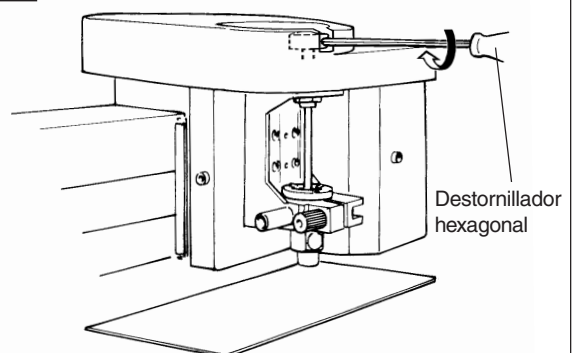
- 4** Pulse la tecla **SET SURFACE** para bajar la herramienta, luego afloje el tornillo del soporte de la herramienta de grabado.



- 5** Baje suavemente el cutter hasta que la punta del cutter toque la superficie del material.



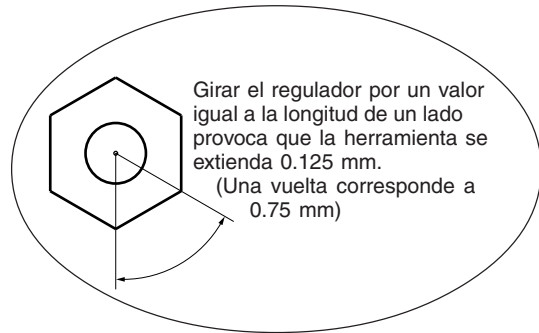
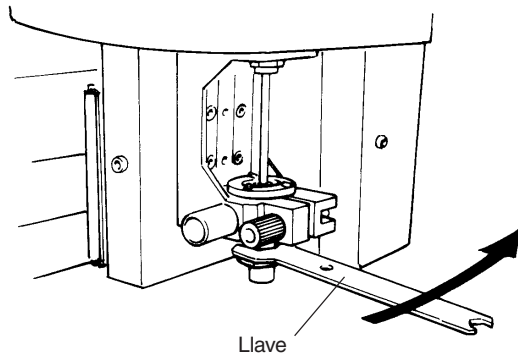
- 6** Apriete el tornillo con fuerza para asegurar el cutter en su sitio.



7

Pulse la tecla **SET SURFACE** para levantar el cutter.

Utilice la llave para regular el regulador de profundidad en la dirección de la flecha para extender la profundidad de la cuchilla a la profundidad de grabado deseada.



Girar el regulador por un valor igual a la longitud de un lado provoca que la herramienta se extienda 0.125 mm.
(Una vuelta corresponde a 0.75 mm)



Cuando grave un panel acrílico, la profundidad que se puede grabar de una vez es de 0.25 mm. Para grabar a una profundidad mayor, repita el mismo grabado varias veces, incrementando el valor de la extensión de cuchilla con cada pasada hasta que se alcanza la profundidad de grabado.

Ejemplo: Grabar a una profundidad de 1 mm

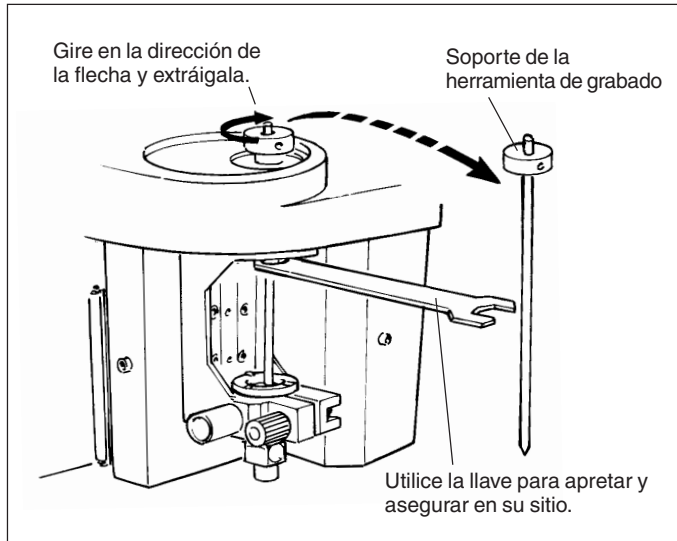
[Número de pasadas de grabado: 4

[Extensión de la cuchilla]

1ª pasada: 0.25 mm -> 2ª pasada: 0,5 mm ->

3ª pasada: 0,75 mm -> 4ª pasada: 1 mm

Cómo extraer el Cutter para grabar

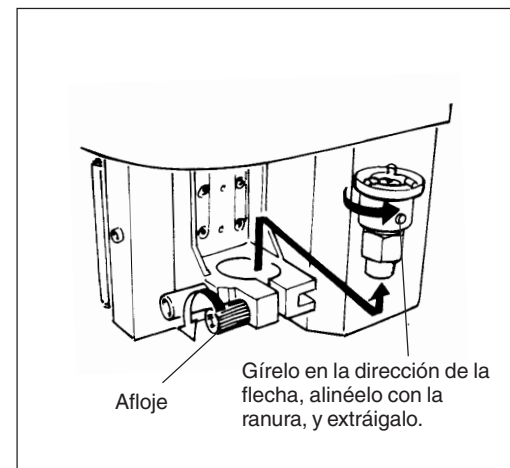


Gire en la dirección de la flecha y extráigala.

Soporte de la herramienta de grabado

Utilice la llave para apretar y asegurar en su sitio.

Cómo extraer el regulador de profundidad



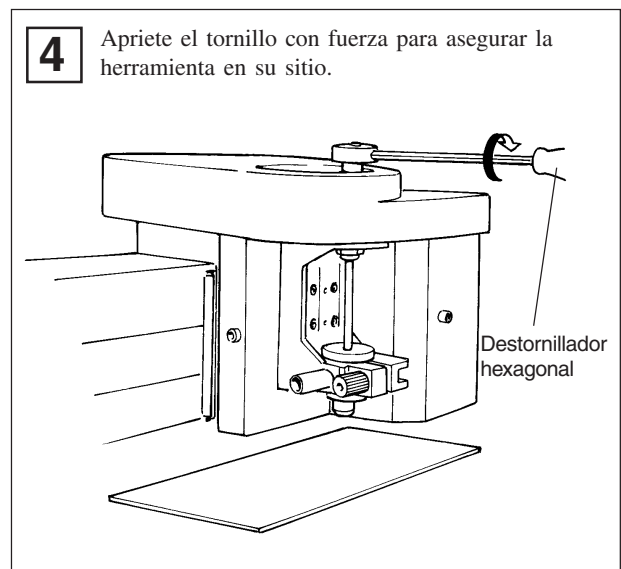
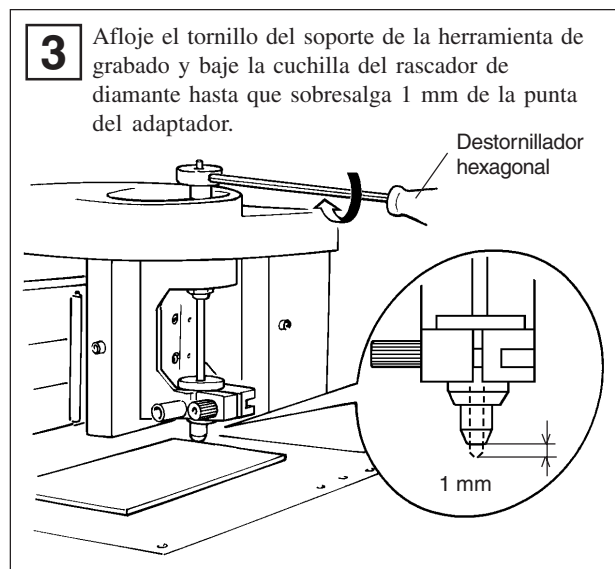
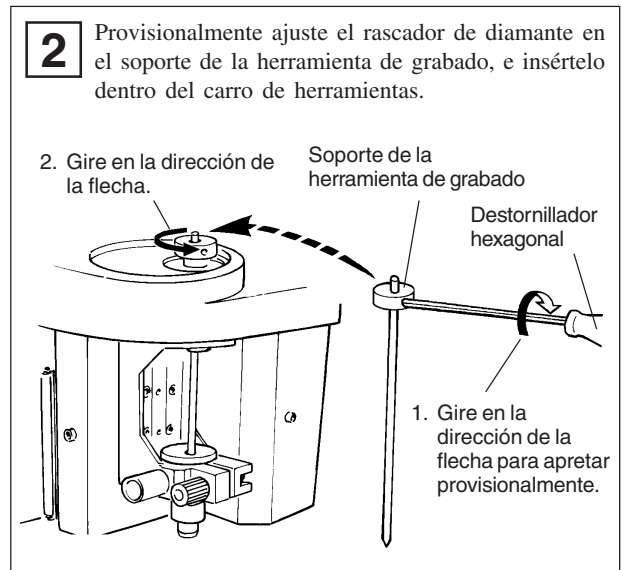
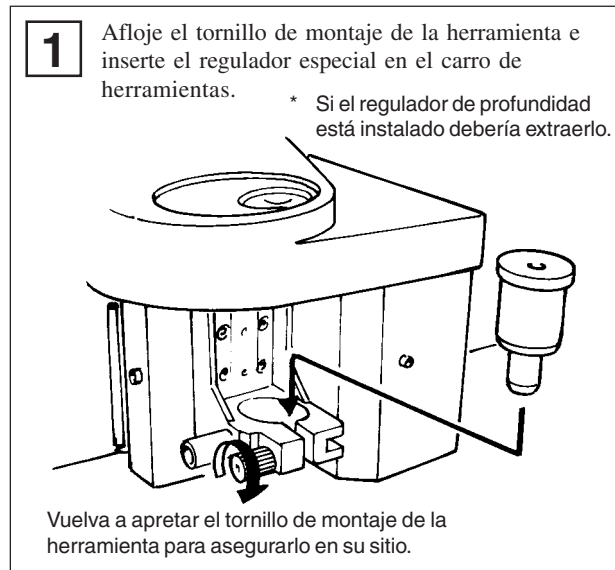
Afloje

Gírelo en la dirección de la flecha, alinéelo con la ranura, y extráigalo.

Para raspar (rascador de diamante)

* Utilice la tecla **SELECT** para seleccionar el modo "SCORE"

Cuando efectúe el raspado, asegúrese de adquirir el rascador de diamante (disponible opcionalmente).

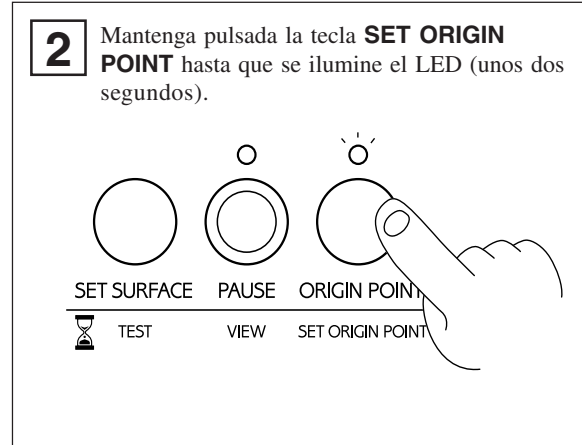
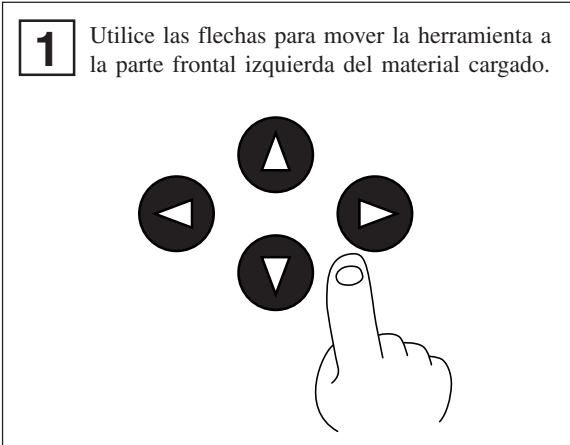


Ajustar el punto de origen

El punto de origen ajustado con el software determina la posición ajustada en el EGX-30.

Normalmente, el origen en el EGX-30 está ajustado en una posición de la parte frontal izquierda del material asegurado en su sitio.

Esta sección explica como ajustar el punto de origen en la parte frontal izquierda de una pieza de material.



* El punto de origen que se ajusta aquí permanece en memoria aunque se desactive el equipo.

El punto de origen ha sido ajustado.

Acerca de las herramientas y materiales

Las combinaciones de herramientas y materiales apropiados para los diferentes modos se encuentran a continuación. Consúltelos para efectuar las selecciones correctas.

Tenga en cuenta que las condiciones pueden variar dependiendo de distintos factores como lo afilada que esté la hoja y la dureza del material.

Modo	Nombre de la herramienta	Número de modelo	Material
Grabar (ENGRAVER)	Cutter de caracteres (Utilizado con el grabador de profundidad- incluido)	ZEC-A2025 (otros)	Materiales de resina (placas personales, etc.)
Raspar (SCORE)	Rascador de diamante (Adaptador de rascador de diamante- incluido)	ZDC-D2000	Aluminio Latón

Los números de modelo entre paréntesis () son para elementos opcionales.

*Grosor del material — Hasta 5 mm

*Profundidad de grabado — Varía según el tipo de material.

Para alcanzar un grabado profundo en un material duro, grave repetidamente en el mismo sitio, extendiendo ligeramente la punta del cutter con cada pasada.

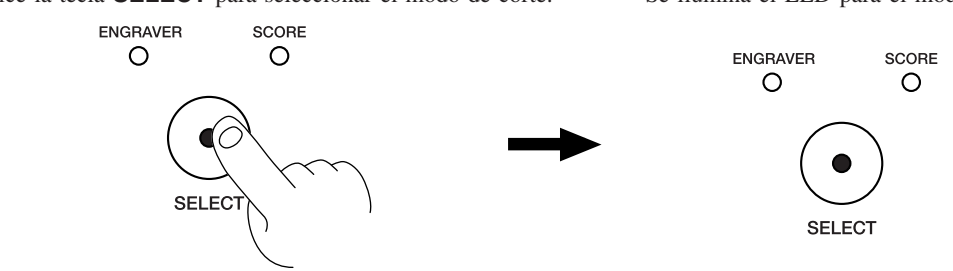
Prueba de corte

El EGX-30 puede efectuar una prueba de corte para comprobar si las condiciones de corte son correctas. También se recomienda la prueba de corte para determinar las condiciones de corte óptimas, como la compatibilidad entre material y herramienta, y la velocidad de corte.

Si los resultados de la prueba de corte no son satisfactorios, consulte “Acerca de las herramientas y materiales” y “Ajustar las condiciones de corte” y redefinir los ajustes.

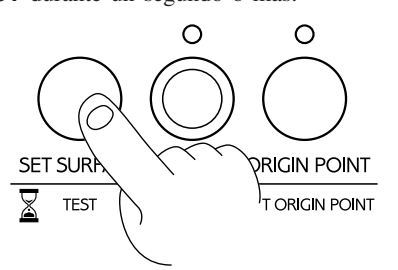
Puede ser una buena idea utilizar una área en blanco de una pieza de material o un trozo sobrante para la prueba de corte.

1 Utilice la tecla **SELECT** para seleccionar el modo de corte. Se ilumina el LED para el modo seleccionado.




2 Compruebe otra vez para asegurarse que el material y la herramienta correctos para el modo seleccionado se han cargado e instalado.

3 Mantenga pulsada la tecla **SET SURFACE / TEST** durante un segundo o más.



4 Empieza la prueba de corte.

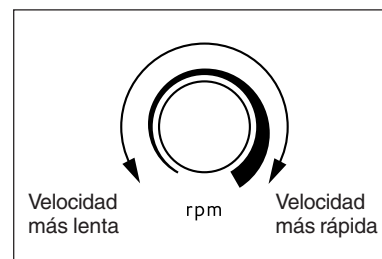


Ajustar las condiciones de corte

Velocidad del rotor

AVISO Ajuste la velocidad del rotor para que coincida con el material que está grabando. Dependiendo del material, una velocidad del rotor demasiado rápida puede provocar que el material se derrita.

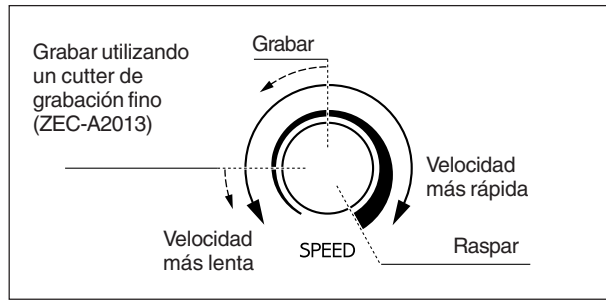
Gire el mando **rpm** en el panel de control para cambiar la velocidad del rotor.



Velocidad de corte

Gire el mando **SPEED** en el panel de control para cambiar la velocidad de corte (velocidad de movimiento de la herramienta).

La velocidad de bajada de la herramienta también cambia en concordancia.



Cuando los valores ajustados en el software de la aplicación o el controlador se envían después de ajustar la velocidad de corte del EGX-30, los valores del software y el controlador cambian.

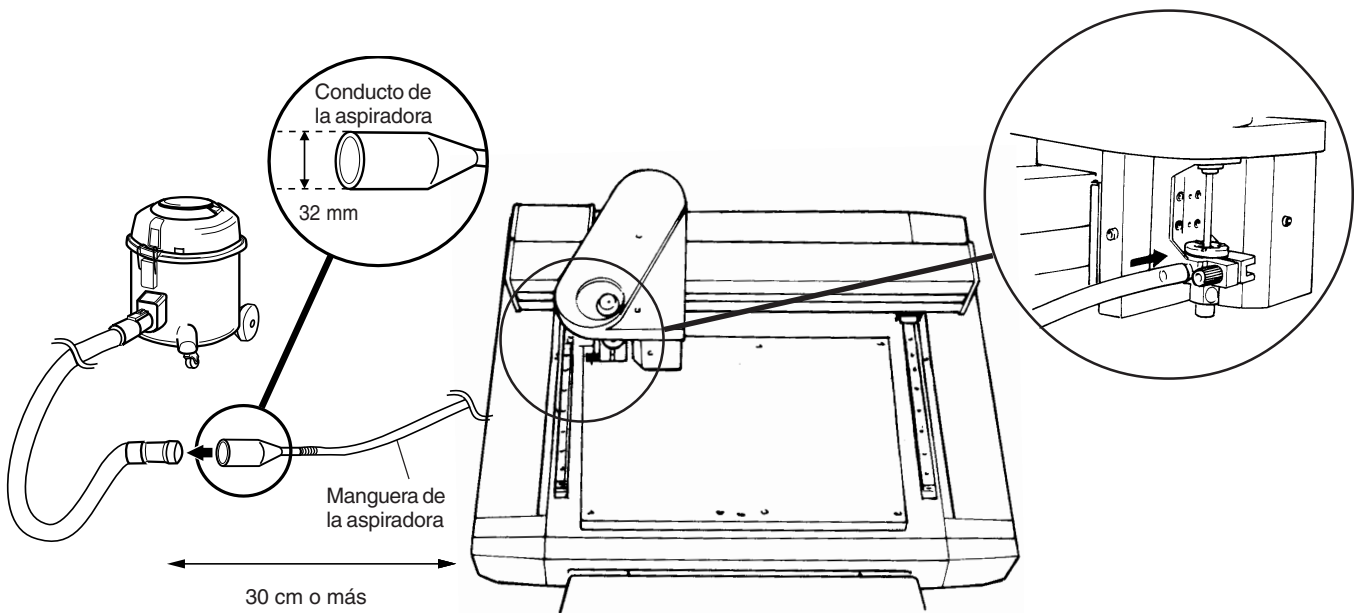
De lo contrario, también puede cambiar la velocidad de corte girando los mandos del EGX-30 después de empezar una operación de corte utilizando los valores del software y el controlador.

Conectar una aspiradora

La manguera recolectora de polvo y el conducto incluidos con el EGX-30 se pueden conectar a una aspiradora casera corriente para eliminar las virutas de corte durante la operación.

AVISO

Deje siempre una franja mínima de 30 cm del lado por donde sale la manguera de la aspiradora. La manguera de la aspiradora debe tener suficiente espacio para moverse. Cuando la manguera de la aspiradora no se puede mover suavemente, puede provocar averías o errores durante la operación.



Cuando los diámetros ajustados no coincidan o cuando el conducto de la aspiradora no se pueda insertar en la abertura de succión de la aspiradora, utilice cinta fuerte comercial (de ropa o eléctrica) para que coincida con los ajustes.

7 Enviar información de corte

El corte se efectúa cuando se envía la información desde el ordenador (aplicación de software).

Consulte el manual para el software y los controladores que utiliza para una explicación de cómo enviar información de corte.

Cambios que se pueden efectuar mientras se corta

Interrumpir la operación

PAUSA Pulsar la tecla **PAUSE/VIEW** provoca que se interrumpa la operación, incluso durante el corte. Pulse la tecla **PAUSE/VIEW** otra vez para continuar cortando.

ESCAPE Si mantiene pulsada la tecla **PAUSE/VIEW** durante un segundo o más, el carro de herramientas se desplaza a la posición **VIEW** y se detiene. Pulse la tecla **PAUSE/VIEW** otra vez para continuar cortando.

STOP Pulse la tecla **PAUSE/VIEW** para interrumpir el funcionamiento. Deje de enviar información desde el ordenador y desactive el EGX-30. Para reiniciar la operación de corte desde el principio, vuelva a activar el equipo y envíe de nuevo la información desde el ordenador. (El ajuste de punto de origen permanece en memoria aunque se desactive el equipo).

Velocidad del rotor

Cambia el mando **rpm** en el panel de control.

Velocidad de corte

Cambia el mando **SPEED** en el panel de control.

8 Operaciones finales de corte

⚠ PRECAUCIÓN



Lávese las manos cuando termine.

Lávese las manos con agua para eliminar cualquier viruta de corte adherida.



Utilice una aspiradora para limpiar el polvo resultante de la operación de corte. No utilice ningún tipo de fuelle, como cepillos de aire.

En caso contrario, el polvo esparcido en el aire puede resultar perjudicial para la salud o dañar el equipo.



1

Pulse la tecla **PAUSE/VIEW** para mover el carro de herramientas a una posición donde la herramienta y el material se puedan extraer fácilmente.

2

Mueva el carro de herramientas a la parte interior derecha de la mesa, asegúrese que la operación está parada, luego elimine el material.

- Si el material está asegurado por una hoja adhesiva o una cinta de doble cara, despegue la hoja adhesiva de la mesa y guárdela en un sitio libre de polvo.

3

Extraiga la herramienta y apártela.

- Si ha terminado con las operaciones diarias, extraiga el cutter y el regulador de profundidad. Utilice un paño seco para eliminar cualquier suciedad, cubra el cutter, y apártelo.

4

Desactive la fuente de alimentación del EGX-30.

5

Cierre la aplicación de software y desactive el ordenador.

6

Si se efectuó la grabación, aspire cualquier viruta.

9 Mantenimiento

Éstas son las tareas de mantenimiento que debería efectuar el usuario.

Limpiar la unidad

⚠ PRECAUCIÓN



Utilice una aspiradora para limpiar el polvo resultante de la operación de corte. No utilice ningún tipo de fuelle, como cepillos de aire.

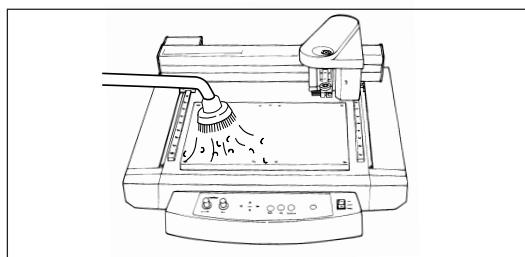
En caso contrario, el polvo esparcido en el aire puede resultar perjudicial para la salud o dañar el equipo.



AVISO

Al limpiar el EGX-30, compruebe que el equipo esté desactivado (OFF).

Utilice un paño seco para limpiar la unidad. Después del grabado, utilice un cepillo o una aspiradora para limpiar las virutas.

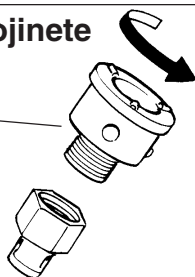


Sustituir el cojinete por el regulador de profundidad (Opción: DRN-20)

Durante el grabado, es posible que entren virutas en el cojinete, lo cual producirá ruidos extraños. Esto también puede disminuir la calidad del grabado, por lo que es recomendable sustituir el cojinete cada 100 horas de grabado. (Puede adquirir nuevos cojinetes en su distribuidor habitual.)

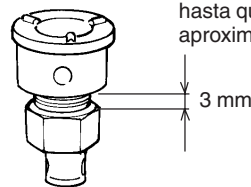
Cómo retirar el cojinete

Cojinete del regulador de profundidad



Cómo instalar el cojinete

Atornille el cojinete del regulador de profundidad hasta que este espacio sea aproximadamente de 3 mm.



Comprobaciones de servicio recomendadas

Tenga en cuenta que las citadas tareas de mantenimiento se facturan, aunque se realicen dentro del periodo de garantía de la unidad.

Sustitución del motor del rotor

El motor del rotor es un componente que puede gastarse. Después de un uso prolongado, es posible que se escuchen ruidos extraños del motor, o bien éste puede dejar de girar.

En general, el motor del rotor debería sustituirse cada 2000 horas de uso.

Sustitución de la correa del rotor

Igual que sucede con el motor, la correa es un componente que se desgasta.

En general, la correa del rotor debería sustituirse cada 2000 horas de uso.

10 Si se produce algún problema...

Si el funcionamiento del EGX-30 es anormal, desactive la fuente de alimentación de la unidad inmediatamente.

Sin alimentación

¿El cable de alimentación está conectado correctamente?

Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien conectado.

¿El conmutador de alimentación está ON?

Asegúrese de que la alimentación esté activada.

No funciona cuando se envían los comandos desde el ordenador

¿El ordenador y el EGX-30 están bien conectados?

Asegúrese de que el cable del ordenador esté bien conectado.

¿El conmutador de alimentación está ON?

Asegúrese de que la alimentación esté activada.

¿El software de aplicación funciona correctamente?

Compruebe el estado del ordenador y del software.

¿Los ajustes del ordenador (software) están bien ajustados?

Consulte la documentación del ordenador y la aplicación de software para realizar los ajustes correctos.

El material no se ha cortado correctamente

¿La cuchilla está rota?

Sustituya el cutter por uno nuevo.

¿Se han adherido materiales sobrantes de cortes en la punta del cutter?

Extraiga el cutter y limpie la punta con un paño suave.

¿Se ha utilizado la combinación adecuada de herramienta y de material?

Consulte "**Acerca de las herramientas y materiales**" y seleccione la herramienta apropiada para el material a cortar.

¿Se ha seleccionado correctamente el modo de corte?

Compruebe el ajuste **SELECT** en el panel de operaciones.

¿El material se ha fijado correctamente para que no se mueva ni afloje?

Consulte "**Cargar el material**" y utilice el método adecuado para el tipo de material para que quede bien sujeto.

¿La herramienta se ha fijado correctamente para que no se mueva ni afloje?

Consulte "**Instalar una herramienta**" para instalar la herramienta de forma segura.

El resultado final queda desplazado de la posición deseada

¿El punto de origen se ha ajustado correctamente?

Consulte "**Ajustar el punto de origen**" para ajustar el punto de origen del material correctamente.

¿Si se ha cambiado el material, se ha posicionado de forma diferente a la anterior?

Compruebe la posición de carga del material.

Apéndice A Lista de opciones

Elemento	Número de modelo	Descripción	
Cutter de caracteres	ZEC-A2013	Acero de alta velocidad	ϕ 3,175 x 114(L) x 0,127(A)
	ZEC-A2025		ϕ 3,175 x 114(L) x 0,254(A)
	ZEC-A2051		ϕ 3,175 x 114(L) x 0,508(A)
	ZEC-A2076		ϕ 3,175 x 114(L) x 0,762(A)
Cutter plano	ZEC-A2150	Acero de alta velocidad	ϕ 3,175 x 114(L) x 1,52(A)
	ZEC-A2190		ϕ 3,175 x 114(L) x 1,91(A)
	ZEC-A2230		ϕ 3,175 x 114(L) x 2,29(A)
	ZEC-A2320		ϕ 3,175 x 114(L) x 3,175(A)
Rascador de diamante	ZDC-A2000	Diamante	ϕ 3,175 x 127(L)
Cojinete del regulador de profundidad	DRN-20	3 unidades	
Hoja adhesiva para asegurar el material	AS-10	210 x 140 mm	10 hojas

Unidad : mm
 f : Diámetro de la herramienta de corte
 L : Longitud de herramienta de corte
 W : Anchura de la cuchilla
 D : Diámetro de la cuchilla

Apéndice B Diagrama de soporte de instrucciones

El EGX-30 dispone de CAMM-GL II, y es compatible con los siguientes comandos.

Sin embargo, estos comandos no son compatibles con el modo 1.

Se puede adquirir por separado un "Manual del programador de CAMM-GL II" para quienes deseen crear sus propios programas para esta unidad. Para más información, contacte con el distribuidor o centro de servicio Roland DG Corp. más próximo.

Modo 2

Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad
AA	○	DR	○	IP	○	OI	○	PU	○	SS	○
AR	○	DT	○	IW	○	OO	○	RA	○	TL	○
CA	○	EA	○	LB	○	OP	○	RR	○	UC	○
CC	○	ER	○	LT	○	OS	○	SA	○	VS	○
CI	○	ES	X	OA	○	OW	○	SC	○	WD	○
CP	○	EW	○	OC	○	PA	○	SI	○	WG	○
CS	○	FT	○	OE	○	PD	○	SL	○	XT	○
DF	○	IM	○	OF	○	PR	○	SM	○	YT	○
DI	○	IN	○	OH	○	PT	○	SR	○		○

Otros

Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad	Instrucción	Compatibilidad
!VZ	○	!ST	○	!NR	○

Compatible.○

Ignorado.●

Incompatible.×

Apéndice C Especificaciones

Superficie	305 mm (X) x 205 mm (Y)
Área máx. de operación	305 mm (X) x 205 mm (Y)
Velocidad de avance	Eje X, Y: Máx. 3 m/mín. (50 mm/seg.)
Resolución mecánica	0,01 mm/paso 0,00125 mm/paso (control de micro paso)
Resolución de software	0,01 mm/paso
Precisión de la distancia	El mayor valor de éstos: $\pm 0,1$ mm o $\pm 0,5\%$ de la distancia de movimiento
Precisión de ángulo recto	± 1 mm (305 mm)
Motor del rotor	15 W (motor CC)
Velocidad de revolución	De 5000 a 10000 rpm.
Diámetro de montaje de la herramienta de grabado	De 3,155 mm a 3,166 mm
Número de herramienta arriba/abajo	1 por seg.
Interface	Paralelo (compatible con las especificaciones de Centronics) Serie (según el estándar RS-232C) Cambio automático
Tamaño del buffer	2 KB (ampliables hasta 2 MB)
Sistema de instrucciones	CAMM-GL II mode2
LED	Indicadores de funcionamiento 2 (PAUSE/VIEW, ORIGIN POINT/SET ORIGIN POINT) Indicadores de modo 2 (ENGRAVER, SCORE)
Teclas de control	▲, ▼, ►, ◀, SET SURFACE / TEST, PAUSE / VIEW, ORIGIN POINT / SET ORIGIN POINT, SELECT
Fuente	0,6 A / 117 V 0,4 A / De 220 a 230 V 0,4 A / De 230 a 240 V
Nivel acústico	Modo de operación: 70 dB (A) o inferior Modo de espera: 40 dB (A) o inferior (De acuerdo con ISO 7779)
Dimensiones externas	513 mm (Anch.) x 491 mm (Prof.) x 217 mm (Alt.)
Peso	15,5 kg.
Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C
Humedad de funcionamiento	del 35 al 75% (sin condensación)
Accesorios	Cable de alimentación: 1, Manguera recolectora de polvo y conducto: 1, Cutter de caracteres: 1, Soporte de la herramienta de grabado: 1, Adaptador del rascador de diamante: 1, Destornillador hexagonal: 1, Llave: 1, Llave hexagonal: 1, Material de prueba: 1, Hoja adhesiva para asegurar el material: 1, CD-ROM Roland Software Package: 1, Manual del usuario: 1

Especificaciones del interface

[Paralelo]	
Estándar	De acuerdo con las especificaciones de Centronics
Señal de entrada	STROBE (1BIT), DATA (8BIT)
Señal de salida	BUSY (1BIT), ACK (1BIT)
Nivel de señal E/S	Nivel TTL
Método de transmisión	Asíncrono
[Serie]	
Estándar	Especificaciones RS-232C
Método de transmisión	Asíncrono, transmisión doble de información
Velocidad de transmisión	9600
Comprobación de paridad	Ninguna
Bits de datos	8 bits
Bits de parada	1 bit
Protocolo de intercambio	Hardware

Conector paralelo (de acuerdo con las especificaciones de Centronics)

Número señal	Número terminal	Número señal	Conexión de patillas
NC	36	18	HIGH**
HIGH*	35	17	GND
NC	34	16	GND
GND	33	15	NC
HIGH*	32	14	NC
NC	31	13	HIGH*
GND	30	12	GND
GND	29	11	BUSY
	28	10	ACK
	27	9	D7
	26	8	D6
	25	7	D5
	24	6	D4
	23	5	D3
	22	4	D2
	21	3	D1
	20	2	D0
	19	1	STROBE

Conector serie (RS-232C)

Número señal	Número terminal	Número señal	Conexión de patillas
NC	25	13	NC
NC	24	12	NC
NC	23	11	NC
NC	22	10	NC
NC	21	9	NC
DTR	20	8	NC
NC	19	7	SG
NC	18	6	DSR
NC	17	5	CTS
NC	16	4	RTS
NC	15	3	RXD
NC	14	2	TXD
	1		FG

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.

The I/O cables between this equipment and the computing device must be shielded.

AVISO

Instrucciones de derivación a masa

No modifique el conector de alimentación incluido - si no se adapta a la toma de corriente, haga que un electricista calificado le instale una toma adecuada.

Consulte con un técnico electricista o con el personal de servicio si no comprende completamente las instrucciones de derivación a masa, o si duda de si el equipo ha quedado derivado a masa correctamente.

Use sólo cables de extensión formados por 3 cables con 3 contactos y 3 polos que se adapten a la forma del conector del equipo.

Si el cable se ha estropeado, repárelo o cámbielo de inmediato.

Instrucciones de funcionamiento

MANTENGA EL ÁREA DE TRABAJO LIMPIA. Las áreas y mesas desordenadas pueden provocar accidentes.

NO LO UTILICE EN ENTORNOS PELIGROSOS. No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados, ni lo exponga a la lluvia. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.

DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS antes de utilizarlas; cuando cambie accesorios, como cuchillas, bits, cutters, y similar.

REDUZCA EL RIESGO DE INICIO NO INTENCIONADO. Asegúrese de que la alimentación está desconectada antes de conectarlo.

UTILICE ACCESORIOS RECOMENDADOS. Consulte el manual del usuario de los accesorios recomendados. La utilización de accesorios inadecuados puede causar riesgo de lesiones a personas.

NUNCA DEJE LA HERRAMIENTA FUNCIONANDO DESATENDIDA. DESACTIVE LA ALIMENTACIÓN. No abandone la herramienta hasta que se detenga completamente.

For Canada

CLASS A NOTICE

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

CLASSE A AVIS

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.



ROLAND DG CORPORATION

1-6-4 Shinmiyakoda, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JAPÓN 431-2103

NOMBRE DEL MODELO : Consulte el MODELO dado en la placa de características.

DIRECTIVAS RELEVANTES: EC MACHINERY DIRECTIVE (98/37/EC)

EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE (73/23/EEC)

EC DIRECTIVA DE COMPATIBILIDAD

ELECTROMAGNÉTICA (89/336/CEE)

ATENCIÓN

Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico puede producir interferencias de radio en cuyo caso el usuario debe adoptar las medidas adecuadas.

